Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 44 (1926)

Heft: 296

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 05.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Bern: Samstag, 18. Dezember 1926

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne: Samedi, 18 décembre 1926

Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich ausgenommen Sonn- und Feiertage

XLIV. Jahrgang — XLIVme année

Paraît journellement dimanches et jours de fête exceptés

Beilagen Mitteilungen und Dokumente • Wirtschaftsberichte

Suppléments Communications et documents • Rapports économiques

Supplementi Comunicazioni e documenti • Rapporti economici

N° 296

Redaktion und Administration: Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements — Abonnemente: *Schweiz:* Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.80 — *Ausland:* Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis einzelner Nummern 15 Cts. — Annoncen-Regie: Publicitas A.G. — Insertionspreis: 50 Cts. die sechsgespaltene Kolonelzeile (Ausland 65 Cts.)

Rédaction et Administration: Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique — Abonnements: *Suisse:* un an fr. 24.30, un semestre fr. 12.30, un trimestre fr. 6.30 — *Etranger:* Plus frais de port — On s'abonne exclusivement aux offices postaux — Prix du numéro 15 cts. — Régie des annonces: Publicitas S. A. — Prix d'insertion: 50 cts. la ligne de colonne (l'étranger 65 cts.)

N° 296

Inhalt — Sommaire — Sommario

Konkurse. — Nachlassverträge. — Faillites. — Concordats. — Fallimenti. — Concordati. / Handelsregister. — Registre de commerce. — Registro di commercio. / Güterrechtsregister — Registre des régimes matrimoniaux — Registro dei beni matrimoniali / Fabrik- und Handelsmarken — Marques de fabrique et de commerce — Marche di fabbrica e di commercio / Rückgabe der Kaution der Schlesischen Feuerversicherungs-Gesellschaft in Breslau. — Restitution du cantionnement à la Silésienne, Compagnie d'assurances contre l'incendie, à Breslau. — Restituzione della cauzione al' „La Slesia", Compagnia d'assicurazioni contro l'incendio in Breslau. / Wyssbrod, à Lausanne. / Bilanzen von Aktiengesellschaften. — Bilans de sociétés anonymes — Bilanci di società anonime.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Konkurseröffnungen — Ouvertures de faillites

(B.-G. 231 u. 232.) (V. B.-G. v. 23. April 1920, Art. 128 u. 29.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamte einzugeben.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamte zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Inhaber von Pfandtiteln auf der Liegenschaft des Gemeinschuldners haben sie innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

(L. P. 231 et 232.) (O. T. F. du 23 avril 1920, Art. 128 et 29.)

Les créanciers des faillis et ceux qui ont des revendications à exercer, sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le C.C.S également, produisent des effets de nature réelle en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droits dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions. tous droits réservés: faute de quoi. ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, sauf excuse suffisante.

Les porteurs de titres garantis par une hypothèque sur les biens du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'Office dans le même délai.

Les codébiteurs cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Zürich *Konkursamt Uster* (3357¹)

Gemeinschuldner: Kunz, Jakob, geb. 1884, von Oetwil a. See, Schreiner, in Esslingen-Egg.

Datum der Konkurseröffnung: 18. November 1926.

Summarisches Verfahren, Art. 231 Sch. K. G.

Eingabefrist: Bis 29. Dezember 1926.

Ct. de Berne *Office des faillites de Delémont* (3498)

Faillie: Fabrique de boîtes de montres de Courtételle S. A., à Courtételle.

Date de l'ouverture de la faillite: Jugement de première instance: 26 novembre 1926; jugement de seconde instance: 3 décembre 1926.

Première assemblée des créanciers: Mercredi 22 décembre 1926, à 14 heures, au Café de la Poste, 1er étage, à Delémont.

Délai pour les productions: 18 janvier 1927.

Kt. Luzern *Konkursamt Luzern* (3479)

Gemeinschuldner: Blum, Bernhard, Mechaniker, Motor- und Fahrräder, Stadthofstrasse 5 a, in Luzern.

Datum der Konkurseröffnung: 30. Oktober 1926, infolge Konkursbetreibung.

Eingabefrist: Bis 6. Januar 1927.

Der Konkurs wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Verfahren begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet.

Ct. de Fribourg *Office des faillites de l'arr. de la Sarine, à Fribourg* (3480)

Failli: Théraulaz, Adrien, fils de Michel, de La Roche, épicerie, mercerie, à Praroman.

Date de l'ouverture de la faillite: 26 novembre 1926.

Première assemblée des créanciers: Mardi 21 décembre 1926, à 2 heures du jour, à la salle du tribunal, Maison Judiciaire, à Fribourg.

Délai pour les productions: 18 janvier 1927.

Ct. de Vaud *Office des faillites du district de Lausanne* (3499/3500)

Succession de Rochat, Ami-Edouard-Henri, boulanger, à Renens.

Date du prononcé: 10 décembre 1926.

Liquidation sommaire, art. 231 L. P.

Délai pour les productions: 7 janvier 1927.

Failli: Cecoli, Vincent, négociant, Rue Mercerie 13, Lausanne.

Date du prononcé: 16 novembre 1926.

Liquidation sommaire, art. 231 L. P.

Délai pour les productions: 7 janvier 1927.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(B.-G. 249, 250 u 251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

(L. P. 249, 250 et 251.)

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich *Konkursamt Aussersihl Zürich* (3456¹)

Nachlass des Martin, Johann Jakob, Pflästerermeister, wohnhaft gewesen in Zürich 4, Hardstrasse 2.

Anfechtungsfrist: Bis zum 25. Dezember 1926.

Kt. Zürich *Konkursamt Enge-Zürich* (3422¹)

Gemeinschuldnerin: Chemopharm Aktiengesellschaft für chemische und pharmazeutische Produkte, Gotthardstrasse Nr. 21, in Zürich 2.

Anfechtungsfrist: Bis 21. Dezember 1926.

Innert der gleichen Frist sind allfällige Begehren um Abtretung streitiger Rechtsansprüche gemäss Art. 260 Sch. K. G. hierorts geltend zu machen.

Kt. Zürich *Konkursamt Horgen* (3481)

Im Konkurse des Schärer, Walter, geb. 1870, Viehhändler, von Hirzel, wohnhaft zur Spreuermühle in Hirzel, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Planes sind mittelst Klageschrift im Doppel beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Horgen bis zum 29. Dezember 1926 anhängig zu machen, widrigenfalls derselbe als anerkannt betrachtet würde.

Innert der gleichen Frist sind allfällige Beschwerden über die Zuteilung der Kompetenzstücke beim Bezirksgericht Horgen einzureichen.

Kt. Zürich *Konkursamt Küsnacht* (3423¹)

Gemeinschuldner: Bossart, Ludwig, von Oberbüren (St. Gallen), Rechtsanwalt, an der Seestrasse Nr. 54, in Küsnacht.

Auflagefrist: 10 Tage.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind bis zum 21. Dezember 1926 mittelst Klageschrift im Doppel beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Meilen anhängig zu machen, widrigenfalls derselbe als anerkannt betrachtet würde.

Innert der gleichen Frist sind Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen der Konkursmasse im Sinne von Art. 260 Sch. K. G. beim obgenannten Konkursamt schriftlich einzureichen, ansonst Verzicht hierauf angenommen würde.

Kt. Zürich *Konkursamt Wülflingen-Winterthur* (3392¹)

Gemeinschuldner: Hoppler, Jakob, geb. 1877, Kaufmann, in Töss-Winterthur, Inhaber der Firma J. Hoppler, Holzhandlung, in Altstetten-Zürich.

Anfechtungsfrist: Bis zum 21. Dezember 1926.

Innert der gleichen Frist sind Beschwerden über die Zuteilung der Kompetenzstücke einzureichen.

Kt. Bern *Konkursamt Bern-Stadt* (3482)

Gemeinschuldner: Kupper, Johann, Holzhandlung, Waldheimstrasse 10 a, Bern.

Anfechtungsfrist: 28. Dezember 1926.

Kt. Luzern *Konkursamt Sursee* (3483)

Gemeinschuldnerin: Record A. G., Fabrik elektrischer Heiz- und Kochapparate, Sursee.

Anfechtungsfrist: Bis und mit 27. Dezember 1926.

Kt. Zug *Konkursamt Zug* (3509)

Gemeinschuldner: Hürlimann-Zürcher, Josef, Hintersecki, Walchwil.

Anfechtungsfrist: Innert 10 Tagen.

Kt. St. Gallen *Konkursamt St. Gallen* (3484-86)

Gemeinschuldner:

Eugster-Frei, Conrad, Lorrainefabrikation, Frohngartenstrasse Nr. 15, wohnhaft Demutstrasse 1, St. Gallen.

Langenauer, Jakob, elektrische Anlagen und Velohandlung, früher Herisauerstrasse 60, nunmehr Langgasse 22, St. Gallen.

Gugolz, August, Handel in Futterwaren und Landesprodukten, Tannenstrasse 21, St. Gallen.

Auflage- und Anfechtungsfrist: 22. bis 31. Dezember 1926.

Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(B.-G. 230.) (L. P. 230.)

Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen.

La faillite sera clôturée faute par les créanciers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais.

Ct. de Neuchâtel *Office des faillites de la Chaux-de-Fonds* (3501)

Failli: Cachelin, Edgar, fils de Louis-Alfred et de Marie née Amez-Droz, né le 30 mai 1888, originaire de Villiers (Neuchâtel), domicilié à la Chaux-de-Fonds, Industrie 17 et Moulins 22.

Date de l'ouverture de la liquidation: 13 décembre 1926.

Date de l'ordonnance prononçant la suspension de la liquidation: 15 décembre 1926 (art. 230 L. P.).

Si aucun créancier ne demande d'ici au 28 décembre 1926, inclusivement, la continuation de la liquidation en faisant l'avance des frais nécessaires, la faillite sera clôturée.

Ct. de Genève *Office des faillites de Genève* (3502)

Failli: Ceria, Emile, entrepreneur, au Petit-Lancy près Genève.

Date de l'ouverture de la faillite par le tribunal de première instance: 28 septembre 1905.

Date de la suspension par décision du juge de la faillite: 16 décembre 1926 ensuite de constatation de défaut d'actif.

Si aucun créancier ne demande d'ici au 28 décembre 1926 la continuation de la liquidation, en faisant l'avance de frais nécessaire en fr. 250, la faillite sera clôturée.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(B.-G. 268.) (L. P. 268.)

Kt. Luzern *Konkursamt Hochdorf* (3487)

Gemeinschuldner: Sidler, Martin, gewesener Pächter in Gerligen, Ballwil.

Datum des Schlusses: 14. Dezember 1926.

Kt. Basel-Stadt *Konkursamt Basel-Stadt* (3488)

Gemeinschuldner: Portmann-Schetty, Melchior, Basel.

Datum des Schlusses durch Verfügung des Zivilgerichts: 14. Dezember 1926.

Ct. de Neuchâtel *Office des faillites du Val-de-Travers, à Môtiers* (3489)

Failli: Zwahlen, Albert, fils de Christian, hôtelier et distillateur, aux Verrières.

Date du jugement prononçant la clôture: 6 décembre 1926.

Ct. de Genève *Office des faillites de Genève* (3504)

Faillie: «La Graphique», société anonyme, en liquidation, fournitures pour les arts graphiques, Rue de l'Ecole de Médecine 14, Plainpalais-Genève.

Date de la clôture: 16 décembre 1926.

Widerruf des Konkurses — Révocation de la faillite

(B.-G. 195, 196 und 317.) (L. P. 195, 196 et 317.)

Kt. Zug *Konkursamt Zug* (3503)

Der unterm 9. April 1924 über Ducoli, Anton, Vorstadt, in Zug eröffnete Konkurs ist zufolge Rückzuges sämtlicher Konkurseingaben durch Verfügung des Kantonsgerichtspräsidiums vom 16. Dezember 1926 widerrufen und der Gemeinschuldner in die Verfügung über sein Vermögen wieder eingesetzt worden.

Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite

(B.-G. 257.) (L. P. 257.)

Kt. St. Gallen *Konkursamt Neutoggenburg in Lichtensteig* (3490)

I. Liegenschaftssteigerung.

Donnerstag, den 30. Dezember 1926, nachmittags 3½ Uhr, gelangt in der Wirtschaft Neuhaus in Bleiken, Wattwil, im Konkurse Hofstetter, Jakob, Sägerei, in Bleiken, Wattwil, nachbezeichnete Liegenschaft auf erste konkursrechtliche Versteigerung.

Die Steigerungsbedingungen sind vom 13. bis und mit 22. November 1926 aufgelegen.

Grundpfande: 1. Wohnhaus Nr. 1337 in der II. Klasse für Fr. 7500 assekuriert. 2. Säge Nr. 1338 in der II. Klasse für Fr. 23,900 assekuriert. 3. Scheune Nr. 1339 in der II. Klasse für Fr. 6000 assekuriert. 4. Wagenschuppen in der II. Klasse für Fr. 1400 assekuriert. 5. Ca. 142 Aren Wiesland. 6. Ca. 41 Aren Hofraum und Sägeplatz. 7. Ca. 22 Aren Waldung. 8. Ca. 33 Aren Weidland. 9. Ca. 15 Aren Uferland.

Dazu gehört: Das Wasserkraftrecht vom Rickenbach mit Kanalzuleitung, sowie sämtliche Maschinen laut speziellem Verzeichnis (Vollgatter, Einfachgatter, Fräsen usw.).

Schatzungssumme Fr. 50,000.

Im übrigen wird auf Art. 257-259 Sch. K. G., Art. 71 ff. K. V., sowie Art. 130 ff. V. Z. G. verwiesen.

Kt. Aargau *Konkursamt Aarau* (3332[1])

Liegenschaftssteigerung.

Im Konkurse des Wirz, Adolf, Handel in Drogen, Farbwaren, Chemikalien und Fensterglas, Ziegelrain 1, Aarau, werden die nachbeschriebenen Liegenschaften am Montag, den 3. Januar 1927, nachmittags 3 Uhr, im Restaurant z. «Affenkasten», in Aarau, an eine erste öffentliche Steigerung gebracht, nämlich:

1. Int.-Reg. Aarau Nr. 438 (Plan 76/1590): a) 1,389 Aren Hausplatz, am Ziegelrain, Schatzung Fr. 2083; b) Wohnhaus Nr. 427, Schatzung Fr. 37,700.

Anmerkung: Fahrweg z. L. Parz. 1589 widerruflich.

2. Int.-Reg. Aarau Nr. 1306 (Plan 20/287): a) 14,16 Aren Hausplatz und Garten, an der Schönenwerderstrasse, Schatzung Fr. 1277; b) Schuppen Nr. 487, Schatzung Fr. 4500; c) Schopf Nr. 2024, Schatzung Fr. 1500.

Gesamtschatzung: Fr. 47,060.

Die Steigerungsbedingungen mit Beschrieb nnd Lastenverzeichnis liegen vom 20. Dezember 1926 hinweg beim Konkursamt Aarau zur Einsicht auf.

Pfandverwertungs-Steigerung

(B.-G. 138, 41 u. 85.)

Kt. Glarus *Konkursamt des Kantons Glarus in Ennenda* (3491)

Aus dem Konkurse Schmid-Nussbaumer, J., Linthal, gelangt Samstag, den 15. Januar 1927, 15 Uhr, im Gasthaus zum Frohsinn in Linthal, auf einmalige öffentliche konkursrechtliche Versteigerung: das Gasthaus zum Klausen, bestehend in einem Wohnhaus mit Anbau und etwas Platz, nebst dem als Zugehör verpfändeten Wirtschaftsmobiliar, Nr. 142 des Grundbuches Linthal-Ennetlinth.

Konkursamtliche Schatzung Fr. 50,000.

An dieser Steigerung erfolgt Zuschlag an den Meistbieter und sind sofort Fr. 1000 in bar zu bezahlen.

Die Steigerungsbedingungen liegen ab 3. Januar 1927 beim obgenannten Konkursamte zur Einsicht auf.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe

(B.-G. 295—297 und 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers

(L. P. 295—297 et 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzulegen, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Eine Gläubigerversammlung ist auf den unten hierfür bezeichneten Tag einberufen. Die Akten können während zehn Tagen vor der Versammlung eingesehen werden.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Une assemblée des créanciers est convoquée pour la date indiquée ci-dessous. Les créanciers peuvent prendre connaissance des pièces pendant les dix jours qui précèdent l'assemblée.

Kt. Appenzell A.-Rh. *Konkurskreis Hinterland* (3492)

Schuldnerin: Firma Aktiengesellschaft Jean Tanner in Herisau in Liq., Aetzerei, Färberei, Bleicherei und Appretur, Herisau.

Datum der Bewilligung der Stundung durch Beschluss des Bezirksgerichts Hinterland: 14. Dezember 1926.

Sachwalter: Dr. Altherr, Advokat, Unionplatz, St. Gallen.

Eingabefrist für Forderungen: Bis spätestens 11. Januar 1927 an den Sachwalter.

Gläubigerversammlung: Dienstag, den 25. Januar 1927, vormittags 10½ Uhr, im Gemeindehaus Herisau, Zimmer 24.

Verweisung auf die Verwirkungsfolgen des Art. 300 Sch. K. G. bei Nichteingabe und die Bekanntmachung im Kantonalen Amtsblatt und im Schweizerischen Handelsamtsblatt.

Verlängerung der Nachlassstundung — Prolongation du sursis concordataire

(B.-G. 295, Abs. 4.) (L. P. 295, al. 4.)

Kt. Bern *Konkurskreis Interlaken* (3493)

Die an Frau Froy, Marianna, geb. Schlunegger, Handlung, in Grindelwald, erteilte Nachlassstundung ist durch Erkenntnis des Gerichtspräsidenten von Interlaken vom 6. Dezember 1926 um zwei Monate, d. h. bis 6. Februar 1927, verlängert worden.

Interlaken, den 8. Dezember 1926.

Der Sachwalter: A. Seewer, Notar.

Ct. de Fribourg *Greffe du tribunal, Romont* (3505)

En audience du 16 décembre 1926, le président du tribunal de la Glane a prolongé de deux mois le sursis concordataire accordé à Bardy, Charles, automobiles, motos et cycles, à Romont.

En conséquence, l'assemblée des créanciers du 24 décembre 1926 est reportée au 8 février 1927 à la même heure et au même local.

Ct. de Vaud *District de Lausanne* (3506)

En date du 13 décembre 1926, le président du tribunal civil du district de Lausanne a prolongé de deux mois le sursis concordataire accordé le 2 novembre 1926 à la société en nom collectif Moulin Frères, imprimerie, Petit Rocher 6 bis, à Lausanne.

L'assemblée des créanciers est renvoyée au lundi 24 janvier 1927, à 15 heures, à l'Evêché, à Lausanne. Les pièces seront à la disposition des intéressés dès le 14 janvier 1927 au bureau du commissaire, Jumelles 4, à Lausanne.

Lausanne, le 15 décembre 1926. Le commissaire au sursis: E. Cavin.

Verhandlung über den Nachlassvertrag

(B.-G. 304 und 317.)

Délibération sur l'homologation de concordat

(L. P. 304 et 317.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. Bern *Richteramt Frutigen* (3494)

Nachlassschuldner: Dr. Herbrand, A., Apotheker, in Adelboden.

Verhandlungstermin: Mittwoch, den 12. Januar 1927, 10½ Uhr, auf dem Richteramt Frutigen.

Kt. Basel-Stadt *Zivilgerichtsschreiberei Basel-Stadt* (3495)

Schuldner: Muntwyler-Elser, Joseph, Sattelgasse 3, Basel.

Tag, Stunde und Ort der Verhandlung: Mittwoch, den 22. Dezember 1926, vormittags 8¾ Uhr, vor dem Zivilgericht des Kantons Basel-Stadt (Zivilgerichtssaal, Bäumleingasse 3, im I. Stock).

Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat

(B.-G. 308.) (L. P. 308.)

Kt. Bern *Richteramt Biel* (3507)

Nachlassschuldner: Clémence, Paul, Uhrenfabrikant, Biel.

Datum des Erkenntnisses: 16. Oktober 1926. Der Entscheid ist in Rechtskraft erwachsen.

Kt. Bern *Richteramt Frutigen* (3508)

Der von Weibel, Hans, Schreinermeister, in Kandersteg, mit seinen Gläubigern abgeschlossene Nachlassvertrag ist durch Entscheid des Unterzeichneten vom 1. Dezember 1926 gerichtlich bestätigt worden. Der Entscheid ist in Rechtskraft erwachsen.

Frutigen, den 14. Dezember 1926.

Der Gerichtspräsident i. V.,
als erstinstanzliche Nachlassbehörde:
Peter Bütschi.

Kt. Bern *Richteramt Thun* (3496)

Nachlassschuldner: Kernen, Fritz, Möbelgeschäft und Tapezierermeister, in Dürrenast-Thun.

Datum der Bestätigung: 1. Dezember 1926. Der Entscheid ist in Rechtskraft erwachsen.

Schloss Thun, den 14. Dezember 1926.

Der Nachlassrichter: **Dannegger.**

Kt. St. Gallen *Bezirksgerichtskanzlei Rorschach* (3497)

Das Bezirksgericht Rorschach hat mit Entscheid vom 2. Dezember 1926 dem von Ackermann-Löpfe, Eduard, Schifflistickerei, in Mörschwil, mit seinen Gläubigern abgeschlossenen Nachlassvertrag die Bestätigung erteilt.

Handelsregister — Registre de commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Freiburg — Fribourg — Friburgo

Bureau de Fribourg

1926. 13 décembre. Jean Gumy et Casimir Favre ont cessé de faire partie de la commission de la **Société de laiterie d'Avry sur Matran**, société coopérative ayant son siège à Avry sur Matran (F. o. s. du c. nº 295 du 17 septembre 1915, page 1695); ont été élus à leur place: Pierre Page, de Neyruz, et Florian Rossier, d'Avry sur Matran, agriculteurs; tous deux à Avry sur Matran. La société est valablement engagée par la signature collective du président Pierre Page et du secrétaire Henri Baillif (déjà inscrit).

13 décembre. Maurice Huguenot, Jules Bovet, Ernest Mauroux et Henri Dafflon ont cessé de faire partie de la commission de la société coopérative établie à Autigny, sous la raison sociale **Société de laiterie d'Autigny** (F. o. s. du c. nº 80 du 5 avril 1918, page 550). La commission a été reconstituée comme suit: Président: Alfred Mauroux (déjà inscrit comme membre); caissier: Léon Cudré, agriculteur, de et à Autigny; secrétaire: Vincent Mauroux, agriculteur, de et à Autigny; membres: Pierre Huguenot, agriculteur, de et à Autigny; Paul Gobet, de Noréaz, agriculteur, de et à Ependes. Jules Schorderet, originaire de Montévraz, agriculteur, à Ependes, a été désigné comme secrétaire. En cette qualité il engagera valablement la société par sa signature collective avec celle du président.

13 décembre. Auguste Dafflon a cessé de faire partie du comité de la société coopérative établie à Ependes sous la raison **Syndicat pour l'élevage du bétail bovin à Ependes** (F. o. s. du c. nº 158 du 5 juillet 1918, page 1106); il a été remplacé par Philippe Clément, agriculteur, de et à Ependes. Jules Schorderet, originaire de Montévraz, agriculteur, à Ependes, a été désigné comme secrétaire. En cette qualité il engagera valablement la société par sa signature collective avec celle du président.

13 décembre. Alexis Corpataux, Emile Gumy, François Corpataux et Jean Page ont cessé de faire partie de la commission de la **Société de laiterie de Matran**, société coopérative ayant son siège à Matran. Dite commission a été reconstituée comme suit: Président: Eloi Gnex (déjà inscrit comme secrétaire); secrétaire: Casimir Page, de Matran, agriculteur, à Matran; caissier: Flavien Gumy, d'Avry sur Matran, agriculteur, à Matran; membres: Alphonse Corpataux, de Matran, agriculteur, à Matran; Joseph Pittet, de Villars le Terroir, agriculteur, à Matran. La société est valablement engagée par la signature collective du président et du secrétaire.

Fruits et légumes. — 14 décembre. La maison **Pauline Gendre**, fruits et légumes, à Fribourg (F. o. s. du c. du 7 mars 1895), est radiée ensuite de renonciation de la titulaire.

Hôtel. — 14 décembre. La maison **J. Brülhart**, exploitation de l'hôtel de la Croix-Blanche, à Marly le Grand (F. o. s. du c. nº 404 du 27 octobre 1903, page 1614), est radiée ensuite du décès de son chef.

15 décembre. Dans son assemblée générale du 5 août 1923, la **Société de laiterie ou fromagerie de Noréaz**, société coopérative, avec siège à Noréaz (F. o. s. du c. nº 113 du 22 avril 1897, page 465), a révisé ses statuts et par là apporté les modifications suivantes aux faits publiés. La commission est actuellement composée de cinq membres. Alphonse Jaquat et Louis Cuennet ont cessé de faire partie de la commission. Celle-ci est actuellement composée comme suit: Président: Jules Corminbœuf, de Ménières; secrétaire: François Gobet, déjà inscrit; membres: Alfred Guisolan, de Noréaz; François Berger, de Noréaz; Gaston Huguet, de Noréaz; tous agriculteurs, domiciliés à Noréaz. La société est valablement engagée par la signature collective du président et du secrétaire.

15 décembre. La société anonyme établie à Fribourg, sous la raison **Propriété Rue du Marché 16 Berne S. A. (Besitzung Marktgasse 16 Bern A. G.)** (F. o. s. du c. nº 81 du 8 avril 1925, page 591), a été déclarée dissoute par décision de l'assemblée générale du 10 décembre 1926. La liquidation étant terminée, la raison est radiée.

Epicerie, mercerie. — 15 décembre. La maison **Adrien Théraulaz**, épicerie, mercerie, à Praroman (F. o. s. du c. nº 210 du 10 septembre 1925, page 1541), est radiée d'office ensuite de faillite.

Fournitures pour le culte catholique. — 15 décembre. Le chef de la maison **Joseph Monney**, à Fribourg, est Joseph, fils de feu Joseph Monney, de Fiaugères et Besencens, à Fribourg. Genre de commerce: fournitures générales pour le culte catholique. Rue des Chanoines 121.

Denrées coloniales, produits techniques et de nettoyage. — 15 décembre. Joseph Monney, fils de feu Joseph, et son épouse Marie née Buntschu, tous deux originaires de Fiaugères et Besencens et domiciliés à Fribourg, ont constitué au dit lieu, sous la raison sociale **Marie Monney & Cie**, une société en commandite qui commence le 23 décembre 1926. Marie Monney est seule associée indéfiniment responsable; Joseph Monney est associé commanditaire pour une somme de fr. 2000 (deux mille) et reçoit en même temps la procuration individuelle. Genre de commerce: denrées coloniales, produits techniques et de nettoyage. Rue des Chanoines 121.

15 décembre. Par ordonnance du 15 décembre 1926 le président du tribunal de la Sarine a, en vertu des dispositions de l'art. 16 de l'ordonnance II révisée du 16 décembre 1918, ordonné la radiation d'office des raisons suivantes:

1. **Filature de Fribourg en Suisse en liq.**, société anonyme avec siège à Fribourg (F. o. s. du c. nº 342 du 15 décembre 1898, page 1424).

2. **Milchlieferungsgenossenschaft Freiburg und Umgebung**, société coopérative, avec siège à Fribourg (F. o. s. du c. nº 301 du 30 juillet 1903, page 1201).

Bureau Tafers (Bezirk Sense)

Sägerei und Holzhandel. — 15. Dezember. Christoph Neuhaus, von Oberschrot, wohnhaft in Plaffeien, und Eugen Winkler, von Freiburg und Düdingen, in Freiburg, haben unter der Firma **Neuhaus & Winkler**, in Plaffeien, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche mit dem 1. Januar 1926 begonnen hat. Zur Vertretung der Gesellschaft ist die Kollektivunterschrift beider Gesellschafter notwendig. Sägerei und Holzhandel.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

Bewachungsinstitut. — 1926. 13. Dezember. Inhaber der Firma **Jakob Vogt**, in Basel, ist Jakob Vogt-Straubhaar, von Remigen (Aargau), in Basel. Bewachungsinstitut. Zürcherstrasse 99.

Agentur und Kommission; Getreide. — 13. Dezember. Die Firma **Jacques Glättli**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 91 vom 17. April 1916, Seite 619 und dortige Verweisungen), Agentur und Kommission; Handel in Getreide usw., ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Schornsteinaufsätze, Blechwaren, Luftheizungs-, Wäscherei- und sanitäre Anlagen. — 13. Dezember. Die Firma **Ferdinand Tempel**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 34 vom 3. Februar 1921, Seite 263 und dortige Verweisungen), Generalvertretung der Firma J. A. John A. G. in Erfurt usw., ist infolge Verzichtes des Inhabers erloschen.

Schornsteinaufsätze, Blechwaren, Luftheizungs-, Wäscherei- und sanitäre Anlagen. — 13. Dezember. Inhaber der Firma **Jakob Fischer**, in Basel, ist Jakob Fischer, von Bottmingen (Baselland), in Basel mit seiner Ehefrau Elsa geb. Weiller in Gütertrennung lebend. Generalvertretung der Firma J. A. John in Erfurt für Schornsteinaufsätze und Blechwaren, Luftheizungs-, Wäscherei- und sanitäre Anlagen. Güterstrasse 103.

Taschenuhren. — 13. Dezember. Die Firma **F. A. Flubacher**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 123 vom 27. Mai 1924, Seite 899 und dortige Verweisungen), Handel und Fabrikation sowie Export in Taschenuhren, ist infolge Wegzuges des Inhabers erloschen.

13. Dezember. Der Verwaltungsrat der Aktiengesellschaft unter der Firma **Gesellschaft für chemische Industrie in Basel, mit Sitz in Basel** (S. H. A. B. Nr. 154 vom 6. Juli 1926, Seite 1235 und dortige Verweisungen), Fabrikation und Handel in chemischen und pharmazeutischen Produkten, hat Dr. Oskar Schulthess, von Rapperswil-Jona (St. Gallen) und von Stäfa (Zürich), in Basel, zu einem Vizedirektor ernannt und der Genannte ist demgemäss zur Führung der rechtsverbindlichen Unterschrift für die Gesellschaft durch Kollektivunterschrift mit einem andern Unterschriftsberechtigten ermächtigt.

14. Dezember. Der Verwaltungsrat der Aktiengesellschaft unter der Firma **Schweizerische Gesellschaft für Anlagewerte**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 272 vom 20. November 1926, Seite 2036 und dortige Verweisungen), Ankauf, Uebernahme, Beleihung, Verkauf, Umtausch und anderweitige Verwertung von Anlagepapieren usw., hat Kollektivprokura erteilt an: Dr. Rudolf Speich, von Glarus, in Basel, mit der Befugnis, gemeinsam mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten für die Gesellschaft zu zeichnen.

Schreinerei, Möbel, Betten. — 14. Dezember. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Gebr. Wieland in Liq.**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 247 vom 27. September 1910, Seite 1682/3 und dortige Verweisungen), Schreinerei, Möbel und Bettengeschäft, ist nach beendigter Liquidation erloschen.

14. Dezember. Aus dem Bankausschuss der Aktiengesellschaft unter der Firma **Schweizerische Nationalbank**, in Bern, mit Zweigniederlassung in Basel (S. H. A. B. Nr. 284 vom 4. Dezember 1926, Seite 2115 und dortige Verweisungen), Regelung des Geldumlaufes in der Schweiz und Erleichterung des Zahlungsverkehrs, Bankgeschäfte, ist Guillaume Pictet infolge Todes ausgeschieden. An dessen Stelle wurde als Mitglied des Bankausschusses gewählt: Eduard Bordier, Bankier, von und in Genf.

14. Dezember. Aus dem Verwaltungsrat der Aktiengesellschaft unter der Firma **Kohlen & Briketwerke A. G.**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 58 vom 10. März 1922, Seite 446 und dortige Verweisungen), Import und Vertrieb von Brennstoffen jeder Art usw., ist ausgeschieden: Bernhard Jaeggi; seine Unterschrift als Delegierter des Verwaltungsrates ist erloschen. An dessen Stelle wurde als Präsident des Verwaltungsrates gewählt: Kommerzienrat Dr. Wilhelm Stiegeler, Industrieller, deutscher Staatsangehöriger, in Konstanz, und als Vizepräsident: Jacques Bohy, Kaufmann, von und in Genf, beide bisher Mitglieder des Verwaltungsrates. Als weiteres Mitglied des Verwaltungsrates ist ernannt worden: Carl Brenner-Bonger, Privatier, von Weinfelden, auf Schloss Heidelberg b. Bischofszell (Thurgau). Ferner hat die Gesellschaft an Fritz Düscher-Cerri, Kaufmann, von Ins (Bern), in Freidorf (Baselland), Kollektivprokura erteilt. Der Präsident des Verwaltungsrates führt, wie bis anhin, die rechtsverbindliche Einzelunterschrift. Der Vizepräsident, der Prokurist und der bisherige Direktor führen unter sich je zu zweien die rechtsverbindliche Unterschrift.

Vertretungen u. propagandistische Unternehmungen. — 15. Dezember. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Jacques Schwander & Co.**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 284 vom 5. Dezember 1925, Seite 2031), Propagandistische Unternehmungen, hat sich aufgelöst; die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «Paul Stämpfli», in Basel.

Inhaber der Firma **Paul Stämpfli**, in Basel, ist Paul Stämpfli-Hunn, von und in Basel. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Jacques Schwander & Co.» in Basel. Vertretungen und Propagandistische Unternehmungen. Spalenring 87.

15. Dezember. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Gesellschaft für Holzstoffbereitung**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 59 vom 12. März 1926, Seite 451 und dortige Verweisungen), Holzstoff- und Papierfabrikation, hat in der Generalversammlung vom 18. November 1926 ihre Statuten revidiert und dabei folgende Abänderungen der im Schweizerischen Handelsamtsblatt publizierten Tatsachen getroffen. Das Gesellschaftskapital ist durch Ausgabe von 1800 neuen Stammaktien von je Fr. 500 auf den Betrag von vier Millionen zweihunderttausend Franken (Fr. 4,200,000) erhöht worden, eingeteilt in 4200 Stammaktien und 4200 Prioritätsaktien von je Fr. 500 auf den Inhaber lautend. Sodann führt die Gesellschaft nunmehr auch die italienische Firma: **Società per la fabbricazione della pasta di legno.** Die Unterschrift des Oskar Pupikofer ist erloschen. Die übrigen bisher publizierten Tatsachen sind unverändert geblieben, weitere Statutenänderungen berühren die publizierten Tatsachen nicht.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

Berichtigung. Im Eintrag vom 27. November 1926, die **Patentverwertungs-Aktiengesellschaft Universum,** in Schaffhausen, betreffend (S. H. A. B. Nr. 280 vom 30. November 1926, Seite 2087), soll es in der dritten Zeile heissen: (S. H. A. B. Nr. 223 vom 24. September 1926, Seite 1688). Sodann ist am Schlusse des Eintrages der Satz anzubringen: welcher kollektiv mit dem andern Mitglied des Verwaltungsrates für die Gesellschaft zeichnet.

1926. 15. Dezember. Die **«Cereal»-Aktiengesellschaft («Céréal»-Société anonyme),** in Schaffhausen (S. H. A. B. Nr. 124 vom 1. Juni 1926, Seite 991), hat in der ausserordentlichen Generalversammlung vom 22. November 1926 ihre Statuten abgeändert. Die veröffentlichten Tatsachen sind unverändert geblieben.

Aargau — Argovie — Argovia

1926. 16. Dezember. **Schweizerische Nationalbank** (Hauptsitz in Bern), Zweigniederlassung in Aarau (S. H. A. B. 1926, Seite 133). Guillaume Pictet, gewesener Bankier, in Genf, ist infolge Todes aus dem Bankausschuss ausgeschieden. An dessen Stelle wurde als Mitglied gewählt: Edouard Bordier, Bankier, von und in Genf.

Kartonfabrik. — 16. Dezember. Die Firma **Niederhäusern & Schatzmann,** in Lenzburg (S. H. A. B. 1921, Seite 239), erteilt Einzelprokura an Max Vollmar, von Münchenwiler (Bern), in Lenzburg.

16. Dezember. Die Firma **Sauerstoffwerk Lenzburg, E. von Niederhäusern & Co.,** in Lenzburg (S. H. A. B. 1921, Seite 239), erteilt Einzelprokura an Max Vollmar, von Münchenwiler (Bern), in Lenzburg.

Kistenfabrik. — 16. Dezember. Inhaber der Firma **Heinrich Dössegger,** in Boniswil, ist Heinrich Dössegger, von Seon, in Boniswil. Kistenfabrik. Alliswil Nr. 23.

Sägerei und Holzhandlung. — 16. Dezember. Inhaber der Firma **Gottlieb Knecht,** in Koblenz, ist Gottlieb Knecht, von Döttingen, in Koblenz. Sägerei und Holzhandlung. Unterdorf Nr. 104.

Thurgau — Thurgovie — Turgovia

1926. 13. Dezember. **Textilwerke Jakobsthal A. G.,** Aktiengesellschaft, in Jakobsthal-Wittenwil (S. H. A. B. Nr. 266 vom 13. November 1922, Seite 2158, und Nr. 35 vom 13. Februar 1925, Seite 245). Die an René Rueff erteilte Unterschrift ist erloschen.

Restaurant, Landwirtschaft, Bierdepot. — 13. Dezember. Die Firma **J. Ammann, z. Post,** Restaurant, Landwirtschaft, Bierdepot, in Bischofszell (S. H. A. B. Nr. 376 vom 9. November 1901, Seite 1502), ist infolge Verkaufs des Geschäfts erloschen.

Metzgerei und Wirtschaft. — 13. Dezember. Inhaber der Firma **Meinrad Singenberger,** in Berg, ist Meinrad Singenberger, von Bischofszell, in Berg. Metzgerei und Wirtschaft zur Sonne.

14. Dezember. Die Firma **Volksmagazin Victor Mettler Aktiengesellschaft,** mit Sitz in St. Gallen und Zweigniederlassung in Frauenfeld (S. H. A. B. Nr. 153 vom 20. Juni 1921, Seite 1244), hat Kollektivprokura erteilt an Emil Haas, von und in Zürich.

Drogerie, Sanitäts- und Krankenpflegeartikel, Material- und Kolonialwaren usw. — 14. Dezember. Die Firma **Robert Spübl,** Drogerie, Sanitäts- und Krankenpflegeartikel, Material- und Kolonialwaren, Spirituosen, chemisch-technische Produkte, in Weinfelden (S. H. A. B. Nr. 287 vom 8. Dezember 1914, Seite 1846), ist infolge Verkaufs des Geschäfts erloschen.

Chemische Produkte. — 14. Dezember. Inhaber der Firma **Gottlieb Oberhänsli,** in Altnau, ist Gottlieb Oberhänsli, von Zezikon, in Altnau. Chemische Produkte.

Schweinehandel. — 15. Dezember. Die Firma **J. Gubler-Schuppisser,** Schweinehandel, in Wigoltingen (S. H. A. B. Nr. 473 vom 5. Dezember 1905, Seite 1890), ist infolge Wegzugs des Inhabers nach Winterthur erloschen.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Grandson

Café-restaurant. — 1926. 15 décembre. La raison **Constant Guillet,** à Grandson, café-restaurant (F. o. s. du c. n° 225 du 26 septembre 1922, page 1864), est radiée pour cause de remise de commerce.

15 décembre. Dans son assemblée générale du 28 décembre 1925, la **Société Immobilière de Ste-Croix,** société anonyme (F. o. s. du c. des 4 juillet 1883, n° 100, page 801; 7 décembre 1896, n° 327, page 1346; 22 mai 1907, n° 30, page 911), a prononcé sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette société est radiée.

Bureau de Lausanne

Epicerie, primeurs, vins et charcuterie. — 14 décembre. Le chef de la maison **Marcel Wagner,** à Lausanne, est Marcel Wagner, de France, à Lausanne. Epicerie, primeurs, vins et charcuterie. Avenue Juste Olivier 8.

Appareils et fournitures électriques. — 14 décembre. La raison **Gaston Blum,** à Lausanne, représentation et commerce d'appareils et fournitures électriques (F. o. s. du c. du 22 mai 1919), est radiée ensuite de cessation d'affaires.

Epicerie, primeurs, charcuterie et vins. — 14 décembre. La société en nom collectif **Gilliand et Cie,** à Lausanne, épicerie, primeurs, charcuterie et vins (F. o. s. du c. du 14 juillet 1926), est dissoute; cette raison sociale est en conséquence radiée.

Emma née Gilliand, femme d'Adolphe Schaefer, de Stein (Argovie), à Lausanne, a repris sous la raison **Schaefer-Gilliand,** à Lausanne, la suite des affaires ainsi que l'actif et le passif de la société «Gilliand et Cie» radiée. Epicerie, primeurs, charcuterie et vins. Avenue de Rumine 3, à l'enseigne «Epicerie du Théâtre».

Ameublements. — 14 décembre. La société en nom collectif **Collet-Marguerat et Sœur,** à Lausanne, ameublements, à l'enseigne «Au Mobilier des Trois Suisses» (F. o. s. du c. du 19 octobre 1925), est dissoute; cette raison sociale est en conséquence radiée.

Lina née Marguerat, femme séparée de biens d'Arnold dit Armand Collet, de Suchy, à Lausanne, a repris sous la raison **Collet-Marguerat,** à Lausanne, la suite des affaires ainsi que l'actif et le passif de la société «Collet-Marguerat et Sœur» radiée. Ameublements. Rue du Petit Chêne 30, à l'enseigne «Au Mobilier des Trois Suisses».

Bureau d'Oron

Laitier. — 13 décembre. La raison **Charles Binggeli,** laitier, à Ropraz (F. o. s. du c. du 27 juillet 1922), est radiée d'office ensuite du départ du titulaire.

Laitier. — La raison **Binggeli Alfred,** laitier, aux Cullayes (F. o. s. du c. du 9 mars 1903), est radiée d'office ensuite de décès du titulaire.

Café; cigares et tabacs, boulangerie, farines et sons. — 13 décembre. La raison **Louis Baechler,** à Carrouge (F. o. s. du c. du 12 août 1911), est radiée d'office ensuite de décès du titulaire.

Laiterie. — 13 décembre. La raison **Gehri Walter,** au Bourgeaudière Carrouge (F. o. s. du c. du 27 juillet 1922), est radiée d'office par suite du départ du titulaire.

Produits agricoles. — 13 décembre. La raison **Henri Pittet,** produits Agraria, à Palézieux-Gare (F. o. s. du c. du 24 avril 1924), est radiée d'office ensuite du décès du titulaire.

Commerce de bois et fourrages; transports. — 13 décembre. La raison **Louis Budry,** commerce de bois et fourrages, entreprise de transport, à Palézieux-Gare (F. o. s. du c. du 19 novembre 1924), est radiée d'office ensuite de faillite du titulaire.

Laiterie. — 13 décembre. La raison **Emile Seiler,** laitier, à Chesalles s. Oron (F. o. s. du c. du 17 novembre 1922), est radiée d'office ensuite de départ du titulaire.

Tapisserie, fournitures et outillages agricoles. — 13 décembre. La raison **Franz Kohler,** tapisserie, fournitures et outillages agricoles, à Oron-le-Châtel (F. o. s. du c. du 30 juillet 1924), est radiée d'office ensuite de faillite du titulaire.

Hôtel. — 13 décembre. La raison **Hermann Gutknecht,** exploitation de l'Hôtel du Commerce, à Châtillens (F. o. s. du c. du 16 octobre 1925), est radiée d'office ensuite du départ du titulaire.

Genf — Genève — Ginevra

Bonneterie et chaussures. — 1926. 15 décembre. Les locaux de la maison **Emile Lagarde,** commerce de bonneterie et chaussures, à l'enseigne: «Au Phare», à Plainpalais (F. o. s. du c. du 9 juin 1922, page 1108), sont transférés: 15, Rue de Carouge, et 2, Rue Leschot.

15 décembre. Dans son assemblée générale extraordinaire du 9 juin 1926, dont procès-verbal authentique a été dressé par Me Robert Martin, notaire, à Genève, substituant Me Albert-Henri Gampert, aussi notaire, à Genève, momentanément empêché, la **Société Franco-Suisse pour l'Industrie électrique,** société anonyme dont le siège est à Genève (F. o. s. du c. du 27 février 1925, page 334), a décidé: 1. de réduire son capital social de vingt cinq millions de francs à cinquante mille francs par la réduction de la valeur nominale de ses 50,000 actions de fr. 500 à fr. 1; 2. d'émettre 44,565 actions privilégiées de 500 francs qui seraient remises titre pour titre aux porteurs des 24,000 bons 5½ % et des 20,565 obligations 4 % émis par la société. Dans leurs assemblées générales du 10 juin 1926, dont procès-verbaux authentiques ont été dressés par le dit Me Martin, notaire, substituant Me Gampert, suivies d'adhésions postérieures constatées par acte reçu par le dit notaire le 7 août 1926, la communauté des porteurs des dits bons 5½ % et de ces obligations 4 % a accepté l'échange de ses titres contre les actions privilégiées émises par la société. En sorte que le capital de la société est porté à vingt-deux millions trois cent trente-deux mille cinq cents francs (fr. 22,332,500), divisé en 44,565 actions privilégiées de 500 francs représentant un capital de fr. 22,282,500 et 50,000 actions ordinaires de fr. 1 représentant un capital de fr. 50,000, toutes au porteur. Dans son assemblée générale extraordinaire du 29 novembre 1926, dont procès-verbal authentique a été dressé par le dit Me Robert Martin, notaire, substituant Me Gampert, la société a constaté que les opérations ci-dessus avaient été effectuées et a adopté de nouveaux statuts en date du même jour, lesquels modifient les autres points publiés antérieurement en ce qui concerne la durée de la société qui sera indéterminée. Le conseil d'administration a été entièrement renouvelé et se compose actuellement de: Auguste Boissonnas; René Hentsch; Georges Lenoir; Etienne Mallet; Eugène Schneider; Edgard de Sinçay; Paul Valayer; Louis Vaucher (déjà inscrits); Gustave Dunant, banquier, de Genève, à Cologny; Charles de Haller, ingénieur, de Berne, à Genève; Jean Turrettini, banquier, de Genève, à Vandoeuvres; Georges Lemaître, ingénieur, de Plainpalais, à Chêne-Bougeries; Edouard Vidoudez, banquier, de et à Genève. Les administrateurs Guillaume Pictet; Maurice Capuano; Alfred Chenevière, décédés; Edmond Aubert; Alexandre Roch; Albert Turrettini; Robert Delaunay-Bellerive; Hermann Kurz, démissionnaires, sont radiés et leurs pouvoirs éteints. Dans sa séance du 29 novembre 1926, le conseil d'administration a décidé que la société serait dorénavant valablement engagée par la signature collective de deux administrateurs ou d'un administrateur avec un fondé de pouvoirs. Les autres pouvoirs antérieurement conférés sont supprimés. Les pouvoirs de Marc d'Espine, fondé de pouvoirs avec le titre de sous-directeur et Charles Nerdinger, fondé de pouvoirs (inscrits), sont confirmés. Les pouvoirs spéciaux de Auguste Boissonnas, en tant que directeur, et Léopold Maurice, sous-directeur, sont éteints.

15 décembre. Aux termes de procès-verbal reçu par Me Bernard de Budé, notaire, à Genève, l'**Aluminium C° S. A.,** société anonyme ayant son siège à Carouge (F. o. s. du c. du 8 juin 1920, page 1075), a, dans son assemblée générale extraordinaire du 17 novembre 1926, voté sa dissolution et son entrée en liquidation. Elle a nommé liquidateur John Demierre, négociant, de Cologny, demeurant à Genève. Le droit à la signature sociale de l'administrateur-délégué G. J. Dustour est éteint.

Agents de change. — 15 décembre. Pierre-Emmanuel Demole, d'Avully, domicilié aux Eaux-Vives; John Ramel, de Genève, domicilié aux Eaux-Vives, et Maurice Hess, du Petit-Saconnex, domicilié à Genève, ont constitué à Genève, sous la raison sociale: **Demole et Cie,** une société en nom collectif qui a commencé le 15 décembre 1926. Agents de change. 10, Rue Petitot.

15 décembre. Aux termes de procès-verbal authentique dressé par Me Adrien Picot, notaire, à Genève, la **Société des Intérêts Financiers et Industriels (S. I. F. I.),** société anonyme établie à Genève (F. o. s. du c. du 17 septembre 1926, page 1656), a, dans son assemblée générale extraordinaire du 10 décembre 1926, augmenté son capital social de cinq cent mille francs à cinq cent dix mille francs (fr. 510,000), par l'émission de 10 actions nouvelles de fr. 1000 chacune, au porteur, et a modifié ses statuts en conséquence.

15 décembre. Aux termes de procès-verbal authentique dressé par Me Adrien Picot, notaire, à Genève, la **Société Immobilière La Malmongère,** société anonyme établie à Genève (F. o. s. du c. du 11 mars 1924, page 402), a, dans son assemblée générale extraordinaire du 2 décembre 1926, augmenté son capital social de trente mille francs à cent vingt-six mille francs (fr. 126,000), par l'émission de 192 actions nouvelles de fr. 500 chacune, nominatives, et a modifié ses statuts en conséquence.

Güterrechtsregister — Registre des régimes matrimoniaux
Registro dei beni matrimoniali

Zürich — Zurich — Zurigo

1926. 15. Dezember. Zwischen den Ehegatten **Wilhelm Pfeffer,** geb. 1882, von Basel, Kaufmann, und **Elise** geb. **Eckstein,** geb. 1893, wohnhaft Badenerstrasse 29, in Zürich 4, besteht vertragliche Gütertrennung. Der Ehemann ist Inhaber der Firma «Wilhelm Pfeffer», in Zürich 1.

Aargau — Argovie — Argovia

1926. 16. Dezember. Die Ehegatten **Albert Weber,** Kaufmann, geb. 1888, von Wohlen, und **Anna Aliço** geb. **Müller,** geb. 1900, in Wohlen, haben durch Ehevertrag vom 10. November 1926 Gütertrennung vereinbart. Der Ehemann ist Teilhaber der Kollektivgesellschaft «Gebrüder Weber», in Wohlen (S. H. A. B. 1926, Seite 663).

Eidg. Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 63168. — 29. November 1926, 8 Uhr.
Lüdy & Cie., Fabrikation und Handel,
Burgdorf (Schweiz).

Arzneimittel, chemisch-pharmazeutische Produkte für medizinische, hygienische, industrielle und wissenschaftliche Zwecke, pharmazeutische Präparate und Drogen, Desinfektionsmittel, diätetische Nährpräparate.

Sulfogenol

Nr. 63169. — 12. November 1926, 8 Uhr.
E. Schwaller, Fabrikation und Handel,
Bern (Schweiz).

Verpackungsmaterial.

Psi

N° 63170. — 6 décembre 1926, 8 h.
Ulmann Fils, successeur de Ulmann frères,
fabrication et commerce,
La Chaux-de-Fonds (Suisse).

Montres, parties de montres.

SERDIX

(Transmission du n° 48951 de Ulmann Frères, La Chaux-de-Fonds).

N° 63171. — 6 décembre 1926, 8 h.
Ulmann Fils, successeur de Ulmann frères,
fabrication et commerce,
La Chaux-de-Fonds (Suisse).

Montres, parties de montres.

GARANTAT

(Transmission du n° 52623 de Ulmann Frères, La Chaux-de-Fonds).

N° 63172. — 6 décembre 1926, 8 h.
Ulmann Fils, successeur de Ulmann frères,
fabrication et commerce,
La Chaux-de-Fonds (Suisse).

Montres et parties de montres.

Namlu

(Transmission du n° 54864 de Ulmann Frères, La Chaux-de-Fonds).

N° 63173. — 6 décembre 1926, 8 h.
Ulmann Fils, successeur de Ulmann frères,
fabrication et commerce,
La Chaux-de-Fonds (Suisse).

Montres, parties de montres.

FATHMA

(Transmission du n° 55668 de Ulmann Frères, La Chaux-de-Fonds).

N° 63174. — 6 décembre 1926, 8 h.
Ulmann Fils, successeur de Ulmann frères,
fabrication et commerce,
La Chaux-de-Fonds (Suisse).

Montres, parties de montres.

MAGNAT

(Transmission du n° 58253 de Ulmann Frères, La Chaux-de-Fonds).

N° 63175. — 6 décembre 1926, 8 h.
Ulmann Fils, successeur de Ulmann frères,
fabrication et commerce,
La Chaux-de-Fonds (Suisse).

Montres, parties de montres.

ULTRA

Nr. 63176. — 16. November 1926, 8 Uhr.
Eduard Eichenberger Söhne, Fabrikation,
Beinwil am See (Schweiz).

Tabakfabrikate aller Art.

Nr. 63177. — 2. Dezember 1926, 18 Uhr.
Oberrheinische Kreide- und Kittwerke, Carl Pflug, Fabrikation,
Kehl i. B. (Deutschland).

Malerfarbe.

PFLUG'S ARGENTINA-WEISS

(Erneuerung der Nr. 21274).

N° 63178. — 1er décembre 1926, 18 h.
Graef & Cie., Fabrique Mimo, fabrication,
La Chaux-de-Fonds (Suisse).

Montres, parties de montres et étuis.

WRISTIME

N° 63179. — 3 décembre 1926, 9 h.
Madame B. de Bibikoff, fabrication et commerce,
Genève (Suisse).

Lotion, huiles, pommades, poudres et autres produits de parfumerie et de toilette.

Danseuse Clotilde Sakharoff

Nr. 63180. — 17. November 1926, 8 Uhr.
Alpina Käse A. G. (Fromage Alpina S. A.) (Formaggio Alpina S. A.) (Alpina Cheese Co.) (Queso Alpina S. A.), Fabrikation und Handel,
Burgdorf (Schweiz).

Käse und Käse-Konserven.

SCHWEIZERHAUS

Nr. 63181. — 18. November 1926, 8 Uhr.
Internationale Laboratorien Arlesheim A. G., Fabrikation,
Arlesheim (Schweiz).

Pharmazeutische Präparate.

ANAEMODORON

Nr. 63182. — 18. November 1926, 8 Uhr.
Internationale Laboratorien Arlesheim A. G., Fabrikation,
Arlesheim (Schweiz).

Pharmazeutische Präparate.

COMBUDORON

Nr. 63183. — 18. November 1926, 8 Uhr.
Internationale Laboratorien Arlesheim A. G., Fabrikation,
Arlesheim (Schweiz).

Pharmazeutische Präparate.

PERTUDORON

Nr. 63184. — 20. November 1926, 8 Uhr.
Meyer & Stüdeli A. G. Uhrenfabrik Solothurn, Fabrikation,
Solothurn (Schweiz).

Uhren und Uhrenbestandteile.

MEDANA

Nr. 63185. — 20. November 1926, 8 Uhr.
Meyer & Stüdeli A. G. Uhrenfabrik Solothurn, Fabrikation,
Solothurn (Schweiz).

Uhren und Uhrenbestandteile.

ROAMER

Nr. 63186. — 20. November 1926, 8 Uhr.
Meyer & Stüdeli A. G. Uhrenfabrik Solothurn, Fabrikation,
Solothurn (Schweiz).

Uhren und Uhrenbestandteile.

ARROW

N° 63187. — 6 décembre 1926, 8 h.
Robert Recordon, commerce,
Lausanne (Suisse).

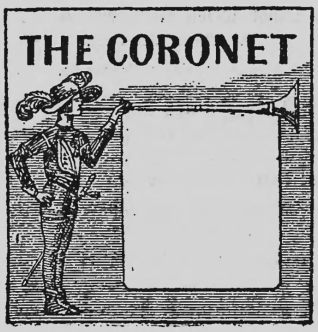
Etiquettes de tous genres pour tous commerces et industries, notamment étiquettes à relief; ruban-réclame; fils d'argent faux et d'or faux, câblés et bourdons d'or faux et d'argent faux; rubans et faveurs de soie.

N° 63188. — 25 novembre 1926, 8 h.
J. Flury, fabrication et commerce,
Carouge (Genève, Suisse).

Fournitures d'horlogerie, en particulier aiguilles.

N° 63189. — 25 novembre 1926, 8 h.
J. Flury, fabrication et commerce,
Carouge (Genève, Suisse).

Fournitures d'horlogerie, en particulier spiraux.



N° 63190. — 26 novembre 1926, 8 h.
Nicolas Soussa Limited, fabrication et commerce,
Londres (Grande-Bretagne) et Caire (Egypte).

Cigarettes égyptiennes.

N° 63191. — 4 décembre 1926, 8 h.
Pauline Lomazzi, fabrication,
Lausanne (Suisse).

Liqueur aux fruits naturels.

Liqueur Russe aux Fruits Naturels
Produit suisse

FABRIQUÉE SELON LA RECETTE EN USAGE DANS LES DISTILLERIES DE S.A.S. LE PRINCE D. DE LIEVEN A ODESSA (RUSSIE)
CONCESSIONNAIRE EXCLUSIF POUR LA SUISSE:
P. LOMAZZI, LIQUORISTE, LAUSANNE

N° 63192. 27 novembre 1926, 10 h.
Ernest Bornand, fabrication et commerce,
Berne (Suisse).

Cire à cacheter.

FAKIR

N° 63193. — 3 décembre 1926, 8 h.
Vitaphone S. A., fabrication et commerce,
Genève (Suisse).

Appareils cinémas parlant et accessoires.

Vitaphone

Löschung — Radiation

Nr. 61222 (S. H. A. B. Nr. 73 von 1926). — **K. Juel Steffensen & Co**, Kopenhagen. — Am 6. Dezember 1926 auf Ansuchen der Hinterlegerin gelöscht.

Rückgabe der Kaution der Schlesischen Feuerversicherungs-Gesellschaft in Breslau

Die **Schlesische Feuerversicherungs-Gesellschaft** in **Breslau** hat ihren gesamten schweizerischen Versicherungsbestand an Feuer-, Glas-, Wasser-, Einbruchdiebstahl- und Transportversicherungen im Jahre 1922 mit Rechten und Pflichten auf die Schweizerische National-Versicherungs-Gesellschaft in Basel übertragen, indem sie gleichzeitig auf die schweizerische Konzession verzichtete. Sie gibt nunmehr die Erklärung ab, dass sie alle ihre Verbindlichkeiten aus dem ehemaligen direkten Schweizergeschäft erfüllt habe. Die Schweizerische National-Versicherungs-Gesellschaft als Rechtsnachfolgerin stellt gleichzeitig das Gesuch um Rückgabe der Kaution im Werte von zirka **Fr. 200,000.**

Gemäss Art. 9, Abs. 3 des Aufsichtsgesetzes vom 25. Juni 1885 werden evtl. Anspruchsberechtigte hiermit aufgefordert, Einsprachen mit Begründung gegen die Rückgabe der Kaution bis zum 20. Juni 1927 beim **Eidgenössischen Versicherungsamt** in **Bern** einzureichen. (V 170²)

Bern, den 7. Dezember 1926. **Eidgenössisches Versicherungsamt.**

Restitution du cautionnement à La Silésienne, Compagnie d'assurances contre l'incendie, à Breslau

En 1922, **La Silésienne, Compagnie d'assurances contre l'incendie, à Breslau,** a transféré son portefeuille suisse (branches incendie, bris des glaces, dégâts d'eaux, vol avec effraction et transport) à la Compagnie d'assurances Nationale Suisse à Bâle. La Direction de La Silésienne déclare avoir rempli tous les engagements découlant des affaires directes conclues en Suisse par cette société. La Compagnie d'assurances Nationale Suisse à Bâle, en sa qualité d'ayant cause, demande, en même temps, la restitution des valeurs déposées à titre de cautionnement, d'un montant d'environ **fr. 200,000,** valeur au cours.

Conformément à l'art. 9, al. 3 de la loi fédérale de surveillance du 25 juin 1885, les ayants droit sont invités à adresser au **Bureau fédéral des Assurances**, d'ici au 20 juin 1927, leurs oppositions éventuelles à cette restitution, avec indication des motifs. (V 171²)

Berne, le 7 décembre 1926. **Bureau fédéral des Assurances.**

Restituzione della cauzione al' „La Slesia", Compagnia d'assicurazioni contro l'incendio in Breslau

La Slesia, Compagnia d'assicurazioni contro l'incendio, in Breslau, ha trasferito nel 1922, con diritti ed obblighi, il suo intero portafoglio svizzero d'assicurazioni contro l'incendio, la rottura dei vetri, i danni causati dalle acque, il furto con scasso e dell'assicurazione trasporti alla Compagnia d'assicurazioni Nazionale Svizzera a Basilea. La Slesia dichiara di aver tacitato tutti i suoi impegni contrattuali assunti in Isvizzera durante l'esercizio degli affari diretti. La Compagna d'assicurazioni Nazionale Svizzera, in qualità di avente causa, domanda nello stesso tempo, la restituzione dei valori depositati a cauzione, il cui valore ascende a circa **fr. 200,000.**

In conformità dell'art. 9, capov. 3, della legge federale sulla sorveglianza del 25 giugno 1885, gli aventi diritti vengono invitati ad inoltrare le loro eventuali opposizoni alla restituzione della cauzione, le quali devono essere debitamente motivate, entro il 20 giugno 1927 all'Ufficio federale delle Assicurazioni in Berna. (V 172²)

Berna, 7 dicembre 1926. **Ufficio federale delle assicurazioni.**

Wyssbrod, à Lausanne

Emprunt hypothécaire 1er rang de fr. 130,000 du 29 décembre 1902

En application de l'ordonnance fédérale du 20 février 1918 et à la requête du débiteur, les porteurs de délégations de cet emprunt sont convoqués en assemblée générale dans les bureaux de la **Caisse Populaire d'Epargne et de Crédit**, à Lausanne, Rue Centrale 4, pour le **lundi, 10 janvier 1927, à 15 heures.**

ORDRE DU JOUR:

1. Libération partielle du gage.
2. Pouvoirs à donner au représentant de la communauté des créanciers pour:
   a) requérir la radiation partielle de l'hypothèque dans le registre foncier;
   b) passer avec le débiteur toutes conventions relativement aux indemnités d'incendie qui lui ont été allouées par la Caisse Cantonale d'assurance et pour, cas échéant, renoncer à tout ou partie de ces indemnités. (V 173²)

Lausanne, le 10 décembre 1926. Le gérant de la grosse:
Caisse Populaire d'Epargne et de Crédit:
Le directeur: J. Martin.

Tannerie de Vevey S. A., Vevey

Bilan au 31 octobre 1926

Actif	Fr	Ct.	Passif	Fr	Ct.
Immeubles	370,000	—	Capital-actions	1,000,000	—
Bordereau industriel	1	—	Fonds de réserve	200,000	—
Mobilier	1	—	» » » extraordinaire	30,000	—
Marchandises	1,569,671	50	Titres hypothécaires	257,000	—
Débiteurs	333,703	60	Créanciers	770,353	35
Caisse	4,795	15	Profits et pertes	20,818	90
	2,278,172	25		2,278,172	25

Compte de profits et pertes au 31 octobre 1926

Débit	Fr.	Ct.	Crédit	Fr.	Ct.
Amortissements	63.959	65	Report à nouveau	19,496	—
Solde disponible (A.G. 154)	180,972	60	Produits des exploitations	225,436	25
	244,932	25		244,932	25

Annoncen-Regie: PUBLICITAS Schweizerische Annoncen-Expedition A.-G.

Anzeigen — Annonces — Annunzi

Régie des annonces: PUBLICITAS Société Anonyme Suisse de Publicité

La Compagnie d'Electricité de Lodz
(Société Anonyme)

fait savoir à ses actionnaires — en vertu du § 51 des statuts de la société — qu'à partir du 20 décembre 1926 le paiement du dividende pour l'exercice 1925 sera effectué à la caisse de la société à Lodz, 58, Rue Przejazd, ainsi qu'aux caisses de la Banque Commerciale de Bâle, à Bâle, à raison de 7 %, c'est-à-dire Zlotys 35. — par coupon nº 1 de chaque action de la Compagnie d'Electricité de Lodz, Société Anonyme.

Conformément au § 52 de ces statuts, les dividendes non perçus deviennent, après 5 ans, la propriété de la société, sauf, lorsque par suite des dispositions légales, la prescription est levée ou interrompue. (5632 Q) 3339

Tuchfabrik Wädenswil A. G. in Wädenswil

Die Herren Aktionäre unserer Gesellschaft werden hiermit zur

XXVII. ordentlichen Generalversammlung

auf **Mittwoch, den 22. Dezember 1926, nachmittags 3 Uhr, in das Verwaltungsgebäude 1 der Schweiz. Bankgesellschaft in Zürich, Bahnhofstrasse,** eingeladen.

TRAKTANDEN:

1. Protokoll.
2. Vorlage des Geschäftsberichtes.
3. Abnahme der Jahresrechnung und der Bilanz. Decharge-Erteilung an die Verwaltung.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes und Festsetzung der Dividende.
5. Wahl der Kontrollstelle.
6. Verschiedenes.

Die Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung sowie der Revisorenbericht liegen von heute ab im Bureau der Gesellschaft zur Einsicht der Aktionäre auf. Daselbst können auch die Stimmkarten bis zum 20. Dezember gegen Einsendung des Nummernverzeichnisses der Aktien bezogen werden.

Wädenswil, den 11. Dezember 1926. 3304

Der Verwaltungsrat.

Torfgesellschaft A. G. Langenthal

Bekanntmachung

Die Torfgesellschaft A. G. Langenthal hat an ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 29. November 1926 die **Auflösung und Liquidation** beschlossen.

Alle Personen (auch Körperschaften usw.), die an die Gesellschaft irgendwelche Ansprüche zu stellen haben, werden hiermit eingeladen, ihre Eingabe bis spätestens **1. Februar 1927** beim Präsidenten des Verwaltungsrates, Herrn **Emil Baumberger**, Kaufmann, in Langenthal, schriftlich einzureichen.

Langenthal, den 29. November 1926. 3214

Torfgesellschaft A. G. Langenthal in Liq.,
Der Präsident: **E. Baumberger.** Der Sekretär: **F. Schmid.**

Reinach
(Aargau)

Einwohnergemeinde-Anleihen zu 4 % per Fr. 300,000 vom Jahre 1909

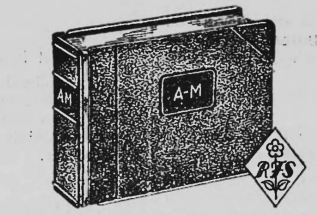
Ziehung vom 13. Dezember 1926, Fr. 1000

Nrn. 1, 43, 58, 95, 130, 136, 145, 153, 157, 164, 191, 206, 269, 279.

Die ausgelosten Obligationen werden ab 31. Dezember 1926 durch die Volksbank Reinach und die Schweiz. Nationalbank, sowie ihre Zweiganstalten gegen Rückgabe der Obligationen ausbezahlt.

Das Protokoll der Ziehung liegt Interessenten auf der Gemeindekanzlei Reinach zur Einsicht auf. 3321

Reinach, den 13. Dezember 1926. **Der Gemeinderat.**



SIMPLEX
Hartenbuch Mod. 1923
DAS STRAPAZIERBUCH
für alle Zwecke & die grössten Formate

PROSPEKT 10 DURCH
RUD. FÜRRER SÖHNE
ZÜRICH

Gründung, Organisation, Administration
von Aktiengesellschaften übernimmt auf Grund langjähriger industriewirtschaftl. Praxis als Fabrikdirektor
W. Kaufmann 3061
Treuhand-Institut für Handel und Industrie
Karl Schenk-Haus **Bern** 4 Spitalgasse 4

Festgeschenke!

Freiswürdige, behagliche
Peddig-Rohrmöbel
naturweiss oder gebeizt.
Wetterfeste
Boondoot-Rohrmöbel
Weidenmöbel
Gestäbte-Rohrmöbel
in allen Farben 3302
Liegestühle
Krankenstühle
Besuch, Musterscndungen und Kataloge zu Diensten
CUENIN-HÜNI & Cie.
Rohrmöbelfabrik Kirchberg (Bern)

Die vier besten Namen
MADAS-MILLIONÄR und EOS
Rechenmaschinen für alle 4 Operationen
Produkte der nationalen Industrie von
Qualität und Ruf
Garduer die schreibende und tragbare Duplex Additions-Subtraktionsmaschine
mit **direkter Subtraktion in beiden Zählwerken**
Anfragen verdanken wir im voraus bestens und lassen solche in der ganzen Schweiz durch unsere prominenten Fachleute freundlichst behandeln. 3325
Additions- u. Rechenmaschinen A. G.
Rudolf Mosse-Haus Zürich, Limmatquai 34
Telephon: Limmat 1190

„ZÜRICH"

Allgemeine Unfall- und Haftpflicht-Versicherungs-Aktiengesellschaft in Zürich

Der Verwaltungsrat unserer Gesellschaft hat beschlossen, die den Kunden der Gesellschaft nach den Statuten zukommende Quote des Reingewinns aus dem **Geschäftsjahr 1925**, im Betrage von Fr. 550,000, nach Abzug der in 1926 den Versicherten vertraglich verfallenden Rückvergütungen, wie folgt zu verwenden:

Die zurzeit bestehenden **Einzelunfall- und Einbruchdiebstahlversicherungen** des europäischen Geschäftes, welche bis Ende 1915 in Kraft getreten und in den Jahren 1916—1925 schadenfrei geblieben sind, werden in der Weise beteiligt, dass jeder diesem Bestande angehörende Versicherte, soweit er nicht bereits bei den Gewinnverteilungen der Jahre 1916—1924 berücksichtigt worden ist, den Durchschnitt der 1923—1925 entrichteten Jahresprämien vergütet erhält. Ist dieser Durchschnitt höher als die zuletzt bezahlte Jahresprämie, so wird letztere vergütet.

Auf den zurzeit in **Deutschland, Belgien, Luxemburg, Niederlande** und **Skandinavien** bestehenden **Haftpflichtversicherungen** gelangt eine Rückvergütung von 8 % der auf die Jahre 1923—1925 entfallenden Prämien zur Ausschüttung, sofern die einzelne Versicherung in den genannten Jahren eine Gesamtprämie von mindestens schweiz. Franken 300.— eingebracht und nach Abzug der Schäden und 30 % Verwaltungskosten, Ueberschuss gelassen hat.

Der Gesellschaft bleibt Verrechnung der Anteile gegen geschuldete Prämien vorbehalten.

Erloschene oder gekündigte Versicherungen sind von der Beteiligung ausgeschlossen. 3340

Zürich, im Dezember 1926.

Die Direktion.

„ZURICH"

Compagnie Générale d'Assurances contre les Accidents et la Responsabilité Civile à Zurich

Le conseil d'administration de notre Compagnie a décidé d'employer la part de bénéfice de fr. 550,000 attribuée pour l'exercice 1925 aux clients de la Compagnie en vertu des statuts, de la façon suivante, sous déduction des bonifications contractuelles auxquelles les assurés ont droit en 1926:

Les assurances individuelles contre les accidents et les assurances contre l'effraction et le vol, actuellement en vigueur en Europe, antérieures à 1916 et exemptes d'accidents pendant les années 1916 à 1925 inclusivement, donnent droit à la participation, de telle manière, que chaque assuré dont le contrat remplit ces conditions et qui n'a pas déjà bénéficié de répartitions pendant les années 1916 à 1924, touche une somme égale à la moyenne des primes annuelles payées de 1923 à 1925. Si la moyenne est supérieure à la dernière prime annuelle, le montant bonifié correspond à cette dernière.

Les assurances de responsabilité civile actuellement en cours en **Allemagne, en Belgique, au Luxembourg, en Hollande et en Scandinavie** donnent droit à une bonification de 8 % des primes afférentes aux années 1923 à 1925, lorsque durant ces trois exercices ensemble, la prime du contrat s'est élevée à francs suisses 300.— au moins et qu'après déduction des sinistres et de 30 % pour frais généraux, le contrat a laissé un excédent quelconque.

La Compagnie se réserve de compenser les participations avec des primes dues.

Sont exclues de la répartition, les assurances expirées ou résiliées.

Zurich, en décembre 1926. 3341

La Direction.

Zu verkaufen
feuer- und diebessicherer
Kassenschrank
mittlerer Grösse. — Gut erhalten. Anfragen unter Chiffre S 5857 Z an Publicitas, Zürich. -3331

Wollen Sie Französisch lernen?
Schnell und gut? Besuchen Sie die
Kaufmännische und Sprachenschule
Mr. et Mme. Amaudruz, Professeurs-Directeurs
Avenue des Alpes 2 **Lausanne** Telephon 2783
Ausbildungszeit 3½ Monate resp. 7 Monate, je nach Vorkenntnissen. Verlangen Sie Prospekte u. Referenzen
Internat Externat. Stellenvermittlung. Attestation-Diplome. (14929 L) -3200

Oeffentliches Inventar * Rechnungsruf

Durch Verfügung des Regierungsstatthalters von Erlach ist über den Nachlass des am 21. November 1926 verstorbenen Herrn **Ernst Muster allié Tüscher**, Joh. Friedrs. sel., von Lützelflüh, gew. Landwirt in der Hofmatte zu **Ins**, die Errichtung des öffentlichen Inventars bewilligt worden.

Gemäss Art. 582 Z. G. B. und § 12 des Dekretes vom 18. Dezember 1911 betr. die Errichtung öffentlicher Inventare werden die Gläubiger und Bürgschaftsgläubiger des Erblassers aufgefordert, ihre Ansprachen innerhalb der hiernach angegebenen Frist beim **Regierungsstatthalteramt Erlach** schriftlich einzureichen. Für nicht angemeldete Forderungen haften die Erben weder persönlich noch mit der Erbschaft (Art. 590 Z. G. B.).

Gleichzeitig ergeht an die Schuldner des Erblassers die Aufforderung, ihre Schulden innerhalb der nämlichen Frist bei dem mit der Errichtung des Inventars beauftragten Notar schriftlich anzumelden.

Eingabefrist: Bis und mit dem **22. Januar 1927.**

Für Forderungen und Bürgschaftsansprachen beim **Regierungsstatthalteramt Erlach.**

Für Guthaben des Erblassers bei Notar **Paul Hunziker**, in **Ins.**

Massaverwalter: **Otto Muster**, Hotelangestellter z. Z. in **Ins.**

Ins, den 14. Dezember 1926.

Der Beauftragte:
P. Hunziker, Notar.

Société Industrielle de Machines Agricoles Rotatives SIMAR
Acacias - Genève

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale extraordinaire

pour le **mardi, 28 décembre 1926, à 15 h., en les bureaux de MM. Ferrier, Lullin & Co., Rue Petitot 15, à Genève.**

ORDRE DU JOUR:

1. Réorganisation financière de la société et modifications aux statuts. 3337 (9413 X)
2. Nomination d'un administrateur.

Pour pouvoir assister à cette assemblée générale, MM. les actionnaires doivent déposer leurs titres ou un certificat de dépôt avant le 27 courant, à midi, chez MM. Ferrier, Lullin & Co., 15, Rue Petitot, qui délivreront les cartes d'admission et les pouvoirs.

Buchdruckerei FRITZ POCHON-JENT in Bern — Imprimerie FRITZ POCHON-JENT à Berne